

c) pontjával együttesen olvasott 1. cikkét, az olyan ellátásra jogosulttal szemben, aki azonos nemű személlyel él élettársi kapcsolatban, és e személytől nem tartósan él külön?

4. Ha az 1. kérdésre vagy a 2.2 kérdésre igenlő, vagy a 3. kérdésre nemleges válasz adandó:

Az EK 141. cikkel, vagy a közösségi jog valamely általános elvével ellentétes-e az 1. RGG 10. §-ának (6) bekezdése a 3. kérdésben leírt szabályozás, illetve jogkövetkezmény miatt?

5. Ha a 3. vagy 4. kérdésre igenlő válasz adandó:

Ez azzal a következménnyel jár-e, hogy a nem tartósan külön élő, élettársi kapcsolatban élő ellátásra jogosult már az 1. RGG 10. §-a (6) bekezdésének a kifogásolt egyenlőtlen bánásmód megszüntetése értelmében történő módosítása előtt is követelheti, hogy a nyugellátás összegének kiszámítása során nem tartósan külön élő házas ellátásra jogosultként kezeljék? Ha igen, érvényes-e ez – az irányelv alkalmazhatósága és a 3. kérdés igenlő megválaszolása esetén – már az irányelv 18. cikkének (1) bekezdésében az átültetésre megállapított határidő letelte előtt is?

6. Ha az 5. kérdésre igenlő válasz adandó:

Ez a Bíróság C-262/88. sz. Barber-ügyben hozott ítélete indokolásának megfelelően azzal a korlátozással érvényes-e, hogy az egyenlő bánásmódot a nyugellátás összegének kiszámítása során a nyugellátás csak azon részei tekintetében kell megvalósítani, amelyekre az ellátásra jogosult 1990. május 17-étől kezdődően szerzett jogosultságot?

(¹) HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2008. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Siebrand BV kontra Staatssecretaris van Financien

(C-150/08. sz. ügy)

(2008/C 171/27)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Siebrand BV

Alperes: Staatssecretaris van Financien

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Besorolható-e olyan ital a KN 2206 vámtarifaszám alá, amely bizonyos mértékben desztillált szeszt tartalmaz, egyebekben azonban megfelel e vámtarifaszám meghatározásának, ha

ezen ital esetében erjesztett italtól van szó, amely víz és meghatározott anyagok hozzáadása következtében elvesztette a meghatározott gyümölcsből vagy meghatározott természetes termékből előállított ital ízét, szagát és/vagy kinézetét?

2. Ha az első kérdésre igenlő válasz adandó: mely kritérium alapján kell megállapítani, hogy az italt desztillált szesz hozzáadása miatt mégis a KN 2208 vámtarifaszám alá kell-e besorolni?

A Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanyolország) által 2008. április 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Real Sociedad de Fútbol S.A.D. és Nihat Kahveci kontra Consejo Superior de Deportes és Real Federación Española de Fútbol

(C-152/08. sz. ügy)

(2008/C 171/28)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Real Sociedad de Fútbol S.A.D. és Nihat Kahveci

Alperes: Consejo Superior de Deportes és Real Federación Española de Fútbol

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az Ankarában 1963. szeptember 12-én aláírt, az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi rendelettel elfogadott, Törökország és az EGK közötti társulásról szóló megállapodás (¹) 37. cikke, valamint ennek 1970. november 23-i kiegészítő jegyzőkönyvével (²) ellentétes-e az, hogy egy sportszövetség valamely török állampolgárságú hivatásos sportolóra, aki az alapeljárásban szereplőhöz hasonló spanyol labdarúgóklubnál vállal szabályosan munkát, olyan szabályt alkalmaz, amely szerint a klubok az országos szinten rendezett versenyeken csak korlátozott számban indíthatnak az Európai Gazdasági Térségen kívüli harmadik államokbeli játékosokat?

(¹) Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország között társulást létrehozó, Ankarában 1963. szeptember 12-én aláírt, és a Közösség nevében az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozattal (HL 1964., 217., 3685. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 10. o.) megkötött, jóváhagyott és megerősített megállapodás.

(²) Az 1970. november 23-án Brüsszelben aláírt, és a Közösség nevében az 1972. december 19-i 64/732/EGK tanácsi rendelettel (HL L 293., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 43. o.) megkötött, jóváhagyott és megerősített kiegészítő jegyzőkönyv.